



Mantra to purify offerings

ན་མོ་རྣ་ག་ལ་ཏེ་སུ་མེ་རུ་ཀལ་པ་རྒྱ་ལྷོ་ཡེ་ཏ་ཐུ་ག་ཏུ་ཡེ་ཨ་རྩ་ཏེ་སུ་ཀལ་སྐྱུ་ལྷོ་
 ཏུ་ཐུ་ རྩོ་ཀལ་ལེ་ཀལ་ལེ་མ་རྒྱ་ཀལ་ལེ་ཀལ་ལེ་པ་རི་ལོ་རྩ་ཉི་སྤྲ།

Namo Bhagawate Sumeru Kalpa Rajaya
 Tathagataye Arhate Samyaksambuddhaye
 Tadyatha Om Kalpe Kalpe Mahakalpe Kalpe Parishodhani Soha

南无 爸尬瓦爹 素灭路 靠趴 哇乍亚
 踏他尬打页 亚尔哈喋 三呀三布达页
 唵呀他 唵 靠佩 靠佩 嘛哈靠佩 靠佩 趴力梭丹尼 梭哈

I prostrate to the Bhagavān, the king 顶礼薄伽梵，须弥山王，
 comparable to Mount Meru, the Tathagata, 如来，应供，
 Arhat, complete and perfect Buddha: (Then) 明行圆满，佛世尊：（诵咒）

Offering Prayer

རྫོན་པ་སྤྲ་མེད་སངས་རྒྱས་རིན་པོ་ཆེ། རྫྱེན་པ་སྤྲ་མེད་དམ་ཚེས་རིན་པོ་ཆེ།
 འདྲེན་པ་སྤྲ་མེད་དགེ་འདུན་རིན་པོ་ཆེ། རྫྱེན་པ་སྤྲ་མེད་དགེ་མཚོ་ག་གསུམ་ལ་མཚོན་པ་འབུལ།

Tun Pa La May Sang Gyé Rinpoché
 Kyop Pa La May Dam Chö Rinpoché
 Dren Pa La May Gen DÜN Rinpoché
 Kyab Né Kön Chok Sum La Chö Pa Bul

尚帕 喇咩 桑杰 仁波切 究帕 喇咩 担措 仁波切
 真帕 喇咩 给敦 仁波切 甲涅 昆措 诵拉 爵帕布

The unsurpassable teacher is the precious Buddha. 无上导师正觉宝
 The unsurpassable protector is the precious Dharma. 无上庇护正法宝
 The unsurpassable refuge is the precious Sangha. 无上引导僧伽宝
 To these Three Jewels, we make this offering. 稀有三宝皈依处，
 我以此食敬供养。

